

Kreewu, ta Latweeshu un Wahzu dauds ralstija par nekabribam, las notikuschas Rigu meitu namys, tur eewilinot un pat ar waru paturot flaistules.

Bet prostituzija ar wifam sawam atbaidoscham, launajam selam, sa safirgshana ar sifilisu u. t. t. wehl naw weenigais launums, tas uskriht feewetem, turam laulibas dshwe naw sasneedsama un luras newar godigā zelā nondroshinat sawu pastahwibu. Mehs jau redsejam, la leelala data paschleyslawibas un ahrprahrtibas gadijumu norisnas neprezeto feeweschu pulsa. Zitas launas selas beslaulibas dshwei ir „nelikumigi beheni“ un behrnu sleplawibas, tas gadu no gada paleelinas. Behz Teodora Stantonawahrdeem Parisē no weenā nedekā dsimuschi 1268 behrnu flaita, 937 bija likumigi un 341 nelikumigi dsimuschi, tas ir, gandrihs weena treschdala no wiseem behrneem, kuri nahk Deewa pasaulē Franzlijas galwas pilsehtā, rodas nelikumigi un winu flaitis Parisē par gadu 3needsas pee 17,000. Samehra ar to aug ari behrnu sleplawibu flaitis. Schee flaitki preelsch dascham walstim 3needsas waival tuhlsloschōs. Bet mehs nelawefimees pee schahdeem flaitkeem un tapat pee zitām selom, pee lahdām peewed feeweschus winu filstee apstahkti. No wifa sajita war gan eedomatees, zil nedabisls stahwollis feewetei ir Eiropā un la tas nepeezeeschami labojams.

Eiropas walstis.

Seeweetes slahwolka organisazijas usdewumi.

Tà tad pate dñshwe usrabda zetu, pa tahdu waretu uslabot seeweetes saimneezislo un sabeiendrislo stahwosli.

Sīrgs ja-aplat, pahreedams tāhak us nagu „wehleschanu” un heidsot, — tas ihsti per palawu peeschanas jaceevehro. Wiseetizamalais aplalschanā leetot sevīshki preelsch tam eerihlotās fabrikās pagatawotas palawu naglas. Tā labakās fabrikas Kreevijā schini finā war eeteikt Possefa naglu fabrikū Sw. Peterburgā un Witeikos, ta arī son Derwīsa palawu fabrikū Sw. Peterburgā. Schinis fabrikās palawu naglas teel no wišlabala materiala pagatawotas, tā ta tas war bes luhschanas wairaksaht tilt lojitas; bes tam naglas ir jau til pilnigi pagatawotas, ta tas war tilt leetotas bes jeb faut tāhdas eepreelschejas pagatawošchanas; ari lehtuma finā gahdat. Palawu naglas che teek pagatawotas dašchadā leelumā pehz numureem: ar Nr. 5 teek apšīmetas masakās palawu naglas un ar Nr. 10 leelakās; pirmās ir 2 jollas garas, pehdejās turpretim $2\frac{1}{2}$ jollas.

Rahda leeluma palawu naglas weenā waj otrā gadisumā buhtu leetohamas atlarajas tilab no palawu leeluma un smaguma, lä ari no naga raga iypaschibam un pascha naga leeluma. Beemehram preelsch smageem wesumu firgeem jaleeto № 10 palawu naglas, preelsch jahjameem firgeem — № 6 waj № 7 un preelsch streeschanas firgeem № 5 — wißmalla las naglas.

Ar noscheholoschanu jaſala, ta us laukeem pa leelakai datai teek leetotas paſchaltaſ paſawu naglaſ un tad wehl no lahda materiala! Ja nu ati paſchgatawotaſ paſawu naglaſ tiltu leetotas, tad ſtingri jaraugas us tam, ta naglaſ tiltu laſtas no wiſlabakas, mihiſtas dſelſs, ta fa us tam lat nebuhtu nekahdu plehwu, nedſ plaſtu un tas pee lozifchanas til drihs neluhtu. Fabriſas pagatawotaſ paſawu naglaſ daudſ nelo dahrgal neismalſa; ja nu tomehr yehzaleja aprehkina fabriſas naglaſ dahrgal maſtau, tad ſalejs waretu gan nemt lahdas ſapeikas wairak par ſirga apfalschanu, bei neapdomigi ir flopukotees, leetojoſ nesin no lahda materiala un nesin ta wehl pagatawotaſ naglaſ, zaur fo ſirga nagi teel pat us wiſeem laiſeem ſaboiati.

Psalawam jaite glihti nostrahdatam un, statotees pehz
singa leetoschanas un fugaß, peemehrige smogam un leelam.
Preelsch streefschanas firgeem psalows pehz Langenbachera
fwer $\frac{1}{2}$ mahrizmu, preelsch iahjameem firgeem, statotees
pehz singa leeluma — $\frac{3}{4}$ libds $1\frac{1}{4}$ mahrz., preelsch brau-
zameem firgeem — $1\frac{1}{4}$ libds $2\frac{1}{2}$ mahrz.

Kà bes stotu, ta ari ar trim stotem palaweem jair weenlihsigii beesem, pee tam ne beesakeem par $\frac{1}{2}$ werscholu; divstotu palaweem turpretim jair preefscheju datu beesakeem la palawa saros. Bes tam jaceewehro, la divstotu palaweem stotes drihsst buht weenigi til augstas, la lopu ar palawu saru beesumu nahk par $\frac{1}{2}$ werscholu

Weenkahrt nepeezeeschami wajadfigs seeweetes peelaist a
lihdsigam teesibam wiſos amatos un wiſas tahlbas weetas
luras blakus materielai atlhidſibai paschas par feri „do
mehrki uſ dſibvi," fa walſis un fabeedribas deeneſts, medi
zina, advoſatura, pedagogija, literatura un mabſla, p
dakai ari tirdsneežiba, ruhypneeziba u. t. t. Otrahrt waja
bſetu zenſtees uſlabot seeweetes materielo ſtahwolſt ar to
fa zelzu preeſch wiñam amatneezibas ſloſas, fa dibinat
baſchadas beedribas preeſch ſeeveeſbu laižiga pabalſt
uſlabofchanas, uſmelſetu wiñam weetas, pasargatu wiñan
no pahrakas nobarbinaschanas un iſſuhſchanas, apdroſchi
natu pret nelaimes gadijumeeem u. t. t.

Ar atsinibū jamin, ta waldibas jau spehruscha daschus folus seeweeshu stahwolka uslaboschanas finā. Te peemehram ir gahdais, lai usnehmejī jeb darba deweja pahral nemomozitu seeweetes un lai winas pawisam netilti peenemtas yee tahdeem barbeem, tas laitigi weselibai un apdraud tikumibu. Tahdā pat zetā iszehlušes lustiba, kura pasifstama sem nosaukuma „seeweeshu emanzipācija“. Sch lustiba iswehrtusēs diwōs weidōs: weena ir ideala gariga emanzipācija, kuras peekritejas bsenas pehz isgħilħibas, pat stahwibas, sawu teesibu paplaščinaschanas, pehz liħdsdali has fabeedrisks leetās u. t. t.; otra ir materiela, filantropiska emanzipācija, kuras peekritejas puħlas atrast praktiski liħdsellus seeweeshu faimneżżejkha un fabeedrisks stahwolka uslaboschanai. Waldibas eewehro tilai pirmo weidu, preotro winas isturas pasifi.

„Nativeeschn Schihdi.“

Dascham lababam lasitajam schahds wirsrakst
isflaussees deesgan dihwains, bet la teesbam atroda
„Latweschu Schibdi“, to rahdis feloschás rindinas.

Gadus 9-10 atpakał Schihdu tirgotaji deesgan leel mehrā bija fastopami Baltijas prōwinzēs, lamehr taga winu flaitz e ē w e h r o j a m i faschluzis. Schos tirgotaju waretu eedalit trijās schikrās. Weenai no teem ir pascheen fawī deesgan braangi firgi un glihti wahgi, kurd̄s tee falrau wiſas pirktaſ un pahrdodamas prez̄es, pa leelalaſt dala drehbes un audellus un lauzeneeli schos ſenak mehd̄sa no fault par „leelajeem laupmaneem“; otrai nabadsigala schikrai turprei naw eespehjams eegahdatees ne firgu n rotu un tamdeht tee pahrdodamas ſhikletas: kemmes, deegus adatas, labatas naſchus un zitas neela leetinas nes u muguras, ween us otru falrautās, paprahvā maifā ſabahstās lola lahdites un schos noſauz par „paunu Schideem“. Treschā ſchikra ir tā faultee „traulu“ jeb „lupata“ Schihdi. Scheem ari ir latram fawa puſdſihwa „llazle“ un ſahdi nekahdi puſbruhka wahgeli; tee tirgojas ar trauleen un pehrl wiſu, los tilai naſk pa roſai: wez̄as drehbes ſaulus, lupatas, zuhlu ſarūs un zitus aktritumus. Minetās trihs Schihdu tirgotaju ſchikras, lai gan dauds maſala flaitā, tomehr ari wehl tagad apbrauz un apſtaiga Baltijas muſchias un zeematus, prephahwadamas pirkſchanai un flā wedamas pahrdodamos preelfschmetus, ſuri, ſā paſchi pahre dewejī apgalwo, alasch mehd̄ buht no „echtem ſortem“ ſenak ſchahdi Schihdu tirgotaji latrā ſemneelu mahjā bije nepeegeeschami wajadſigi iſpalihdſetaji. Pilſehta taļu, tirgotawas ari tuwuma naw, tamdeht janogaida, waj neat fulſees laħds Schihdu „laupmanis“. Un eebräuza, peemehram, ſemneelu mahjā pahris Schihdu ar drehbem un traueem weſumōs, waj eenahža paunu Schihds, „andele“ u weetas gatava! Weens pirkla drehbes, otris traufus, treschais ſaulejas pee paunu Schihda ap labatas grahmatim, nauba makeli, waj zitu laħdu ſhikletu, zeturtais pahrdewa „lu

queas por nalgas pressionadas dasas bexumus. **Relevo** que

patu Schihdam" telahdu, laulns waj lahdv wegu drehbes gabalu u. t. t. (te japeesihmè la telahdas labraht pehrk wisi Schihdu tirgotalji no „leelä laupmana" lihds „lupatu Schihdam"). At wahrdv, schahdás reisás starp mahjas eedsihwotajeem walduja dsihwa lustiba un „andelei" bei dsotees wiñ jutás apmeerinati. Daudsreis schee tirgotalji pehz heigtas andeles dabuja turpat semneelu mahjä naktamahjas un tika „usnemiti" la daschdeen zeemini, jeb la žitur fala „faimini" un ari winu sirgi tika eeweetoti fainneela luhti pee labas baribas. La Schihdu tirgotalja „usnemschana" toreis bijuse goda leeta, waj masalais tifuse eestatita par tahdu, jau peerahda wahrdi vasthislama ja „singé" par Schihdeem: „Moderneels, las godu prot, tuhdat Schihdam ruhmi dod . . ." Un la gan lai scheem lautineem telyas nedotu sawä mahjä, lad oträ rihtä pehz eetureteläm brolastim fainneelam pihipes galwina un fainneeli lasatinisch tifpat la „drosha leeta?" —

Tomehr ar laiku Mosus dehleem schee selta laiki beidsas un ar schahdām "rebem" weizās jo deenās jo plahnali, jo wineem radās konfurenti. Tīrgotawu slaitis us semem azim redsot pēeauga un lauku cedishwotaji tagad greefās turp ar sawām wajadībam. Senak til egeenitos "laupmanus" gandrihs neweens wairis ne-eewehroja un tagad tilai pa-wifam ahefahrtējōs gadijums teem wehl laimejas fawas prezēs "no echtem sortem" tāhdam nesinatajam "esmehret". Daščos apgabaloš wehl wairal nela tīrgotavas, (jo to us layleem mas, un tanis wišwairak tīrgojas ar material- un kolonialprezem) ar Schihdu tīrgotajeem eesahla konfuret aplahrt brauzeji Latveeschu tīrgotaji, tā nosaukste "Latveeschu Schihdi". Daščos labs Latveetis, kuram bija grafs labata, noskatiņes, la schahda tīrgoschanas pehz Schihdu parauga nebūt naw til smahdejama leeta, la zitt warbuht domā, eepirkā ari drehbes un fīkleetas un eegah-dajees ūrīgu un wahgus, la ari wajadīgo waldbas attauju, eesahla braukt aplahrt "andeledams". Kā wišpahri sinams, tad Latveescheem tīkai weena tīrgotaju fīklīra, ta, luru pec Schihdeem nosauza par "leelajeem laupmanem". "Trautu" jeb "lupatu" Schihdu un "paunu" Schihdu starp Latveescheem neatrodas. Latveetis āmtreis labak eetu rāst grāhvjuš wai zīrstū malku un spehtu padarit wišgrūhtakos darbus, nela staigatu aplahrt ar paunu us muguras un pīklu schahbus tāhdus atkritumus. "Latveeschu Schihdi", tābdi 7—8 pehz slaita, Widsemē wišpirms radās Zehsu aprīki, Lubanes draudse, un no tureenes apbrauga deesgan plāšcu apgabalu, pat Voids eelschā lihds Rehjelnei un wehl tāhtal. Tad wehlak Kalfinawas-Lasvones un Besvaines draudses un Wallas aprīki, Tīrsas draudse ari parahdijs pa tāhdam Latveeschu "Schihdam". Tomehr scheem pehdejeem, sevīschki Besvaines draudses Latveeschu "Schihdeem" ar "andeli" lahga neweizās, jo teem atlal konfureja tāhdos deesgan bagats Jelagins ar dehleem, kīrsch tāni apgabaloš art jau ilgaku lailu peelopa schahdu Schihda weikalu un stahweja žalārā ar dascheem Peterburgas manufakturas weikaleem. Tā la tas pahrdewa labu prezī un buhdamis turigs, wareja pat ijdot us kredita, tad winam weizās dauds labak nela "Latveeschu Schihdeem", kuri fawas prezēs bija eepirkuschi par deesgan augstām zenam weetejā gubernas wai aprīki pilsehtas. Tātchu ja-atsīhīst, la ari dascham labam "Latveeschu Schihdeem" gābīs deesgan brangi, jo dasčos labs, kīrsch agrak brauga aplahrt un meerīgā garā panesa "Latveeschu Schihda" tituli, tagad jau eerihlojis pāris fawu weikalu un to naigi ween turpina. Bet tāhdū wišai mas.

Lai gan wispahri schahda aplahrtbraulashana un
tirgofchanas pebz Schihdu parauga naw eeteizama, tomehr
arween labal ir, tad Latveeschi sawas wajadisbas eepehr

Brauzamu firgu palaweeem wasfarā jair ar trim stotem: palawa preefschejā dala weenai un katra sara galā pa weenai stotei; wisam trim stotem wajadfigs buht weenlibdfigi augħtām. Kla jau mineju, palawa preefschejas dafas eelokuma wiċċu atrodas preefschejā stote, kura ir gareni tschettstuhriga ar apakeem ahrejeem stuħreem; iċċis stotes platumam jaħħidhsinajas $\frac{2}{3}$ no palawa preefschejas dafas platura un jair $\frac{1}{2}$ wersħolu garai. Tamliħdfigi ari palafejjas stotes ir-eegareni tschettstuhrigas ar apakeem stuħreem; pēh platura tas' jatalfa til pat platas, sa pa-sawu saru qali ir — apmeħram $\frac{1}{4}$ wersħolu.

Zahjamee sirgi pa waſaras laiku labaf aplakami ar
glumeem besſtotu paſaweeem; weenigi tilai paſatlahjam
waretu leetot paſawus ar ſtötem un iad art tas nedrihki

buh wiſai augſtas. — Preelfſch ſtreechanas firgeem leeto ta ſauktos Angku un Kreewu palawus. Kà pirmee, ta ari otree teel pagatawoti no zeetas, bet newis traufias dſells. Platuma ſinā ſchee palawi ir tifpat plati, zif beeſi un ne- drihlſt buht platati nedj beeſati par werscholu. Streechanas firgu palami ir bes ſtoteim, retōs gadijumōs tilai peerleef ne pahral leelas resp. augſtas ſtotes un tad ari wee- nigi tilai palakkahu palaweem. No pralſtſtas puſes fla- totees tillab Angku, ta Kreewu palawi ir labuma ſinā weenlihdfigi, weenigais — Kreewu palawi weeglaki pagatwojamı, tapebz tee ari buhiu labak eeteizami; galvenala iſſekleſchana ſtarp abeem ir ta, ta Angku palawi pahrgree- ſumā iſſatas triſſtubrigi, Kreewu — tſcherſtubrigi!

Ka jau mineju, auḡha peendejē patawi leedjāmū wasara, turpretim seemā ir us tam jaſlatas, lai jaut ap-
taſchanu ſirgi tiltu aiftureti no flihdeſchanas, ſchi eemeſla labad ſeemas paſaweeim jaſir ar ſtōtem un pee tam wehl
pehdejām jaſir aſam. Mehds jau nu gan ari ſeemā paſa-
wus bes ſtōtem leetot, bet tamlihdfigs gadijuṁds paſawu
naglu galvinas teek tahdā mehrā uſafinatas, la tās war
iſpildit puſlihd aſo ſtōtu uſdewumu. Tamlihdfiga apka-
ſchanas metode naw eeteizama, jo ſchini gadijuṁā ſirgs
ne-eet wiš us paſawa, la wajadfigs buht, bet uſ
naglu galvinam, jaut ko naglas teek iſtūſitnatas un naga-
rags bojajas. La la naglu galvinas it drihs nodilſt, tad
tās beechi ween jaufina, ſapehz naglas no jauna ja-
pahrſit; pehdejais apkaſhklis naga ragam ſtipri ween laite.
Eeteizamaki jau nu ir leetot paſawus ar uſafinatām

Stotem; schabbus pakawus leetojot jarangas us to, ta preef-
schejas un ahrypuses stotes drihksi asas buht, bet nelad
eelschpuses stotes, lai sirgs tiltu aissargats no apmihschas-
nas. Stotes tajdā lahtā ir jausafina, ta osminis nahtru
paraleli (weentahsch) ar paschu pakawu. Stotes pebz no-
dilshanas ir nelarwehoschi no jauna jausafina, ta la art

no saweem tauteescheem, nela no Schihdeem, waj tee nu buht us weetas kschivojschee tigotaji, waj oplahrtbrauzeji. Pirmahrt pee Latweescha arween buhs dabujoma labaka preze, otkahrt Latweetis nebuhs til usbahfigs un gluschi ta kaunesees peekrahpt sawu libdstauteeti un treschahrt eedfib- wotaju starpa netils weizinati noseegumi. Beemehram Schihdi labprahrt mihi pirk selta un fudraba leetas un us tam kriht tilpat la muischas us medu, weenalga, lahdam schim leetam ari nebuhti pagahntie — waj tas godigä zela eeguhntas waj sagtas. Man sinams gadijums Widsemē, kur lahdam muischas ihpaschneelam tika nosagtas gandrihs wifos selta un fudraba ehdamleetas, bet ahtri ar polizijas palibdsibu pakalmellejot tas atrada „leela kaupmane“ wefumā. Bet ne tilai selta un fudraba leetas ween Schihdi eereds, tee labprahrt yehr ar zitas leetas — wišlabal la mehds teilt „sem rołas“ — un teem sawa apgabalā jo smallī poslhistami wif, ar kureem teem schini sinā waretu isnahlt „gescheft“. Kahdus gadus atpalat, tad Widsemē sahdibas leela mehrā isplatijas, polizijas uradnili Schihdu tigotajus aptureja pat zeka widū un pahrmelleja winu „veleles“. Iadomā, la teem preelsch tam lailam gan buhs bijis deesgan eemesla. „Latweeschu Schihdi“ ir godigi laudis un nenodarbojas ne ar lahdeem tumšeem weistalem, lai nu gan warbuht ronas ari lahdi isnehmumi. Sinams, tee tāpat usprasa wairas, nela pahrdodamais preelschmets malsā, bet schahda winu rihoschanas pilnigi attaisnojoma, jo lauzineeli, paraduschi ar Schihdu „kaupmaneem dingetees“, nesad us reis nemakšas prastas sumas: pahrdewejam wajaga prast, bet wajag ari atlaist, virzejam wajag solit, bet ari peelkt, un ta arveen tafkal va kapeikai ween, lihds beidsot noteek weenoschanas zenā. Wajog kreetni „išdingetees!“ La ir lauzineeli wejā par ascha. „Latweeschu Schihdi“ nesad tik ahtri nepaleek bagati, la aplahrtbrauzeji Schihdu tigotaji. Tamehr no pirmajeem pehdejōs 10 gadus tilai reti lahds paspehjis eerihlot patstahvigu tigotawu, tamehr dauds Schihdu tigotaju, par teizotees daschadeem labrehligeem apstahleem, jau peh 5—6 gadus ilgas tigoschanas us laukeem eerihkojuschi paschi sawus weisalus, pa seelalai dafat pee Widsemes gubernas robesham esoschā Witebšas Schihdu meestina Trentelbergā jeb Glasmanā. Janeklis waj Jozelis, kutsch agrak braza aplohti un pirla tefahdas waj lupatas, tagad tur rihkojas pa sawu „bodi“ la daschdeem lungis. No ta redsam, la Latweetis, lai tas ari buhtu deesin zif taupigg un lai palistu pat par „Latweeschu Schihdu“, nemuhšam nespēhs sazenstees ar iħsto Schihdu, kuram daschdaschadi lihdselli un „knifi“, lai tilai pawairotu sawu bagatibu.

tapehz ari mas las par wineem bija lasams Latweeschu laikrafsiōs. Bet kad Baltijas gubernas sabla eewest jaundā polizijas un teesu eestahdes, tad wini us fewi sabla gree leelatu wehribu. Leeta ta, la jaundā eestahdes nema nepasina schos Koninus lihds ar wisu teesibam, zaur lo isslaidrojas, gan westigeem mehginajumi, winus tillab paschwaldibas, la ari teesu sinā pilnigi peelihdsinat sem neegeom. Winus raudsija peedabut: ischetrus zemus pe Turlawas, un pahrejtos pee zitem pagasteem. Bet te n Konini faslebjōs un zehla preelschā senata spreediumu n 1884. gada, kura atshtis, la Konini nepeeder ne pee weena no pastahwočham lahrtam, la wineem dokumentos dota pilnigas muischneebas (waſalu) teesibas. Kaut gan win nav peeralstii ne pee weenas muischneebas, nebs ari saw starpa nodibinajuschi lahdus korporazijs peh muischneelu paraugā tad to mehr winus la privatlegetu lahru, newar pefpee pee pagastu eestahdem. Tagad nu winus nodewa kuldiga aprinka-muischneebas tuvala pahrvaldibā un teesu sin veedalija meer- un wispaheju teesu eestahdem. Ta n Konineem gas pagastu leetam un teesam nav nela hda darischanas, bet to datu jo wairas gar wineem janopuhla aprinka preelschneebas un meerleesam. Agrak ilweenan zeemam bija saws preelschneels — burmeistars ar „Fleckenvorsteher“ teesibam un waru, par wiseem kopā winturei weenu strihwerti kuldiga, kutsch ispildija wifas winu rafschanas; bet tagad burmeistarū de jure wairs now, jo kuri tagad ispilda scho amatu, tee ir ta salot zeemu pilnvarneebes nela hda pilnvaras, un strihwera ari now, ta tad — daschadas nela htiibas un pahrvratumi if us foka. Ta k bes tam Koninu paschwaldiba it nebuhti nav nodibinato tad ari peemehram it neweens nesin, lam buhtu jausti nabagi un nespēhineeli: waj ilweenai mahjai, waj ilweenan zeemam sawi, waj ari wiseem zeemeem kopā. Lihds schin ilweenas mahjas mehdsu usturet sawus nespēhjigos pedrigos, tapehz ari tahds jautajums nemas newareja iszeltees ewehrojot wehl to, la ilweens Koninach un Konineene zentā eekluht lahdas mahjas par fainmeelu waj par fainmeez zaur lo isslaidrojas ta faultee „miti“, tas ir brahli un mahsu no weenām mahjam wetschi un wezenes raudsija faprezinat ar mahsu un brahli no oħram mahjam, ta daschahda lahrtā bija wif apghabdati. Nu schis agrak daudz dinatais paradums waj pagalam iħnbis; tagad Koninje prez, kura flukte winam eepatiklas, weenalga, waj ta Konineen waj ne, un zaur to beesshi ween iħsajz sawar brahlim waj mahjai zeribas, kluht sur par fainmeelu resp fainmeegi. Senalobs lais, wehl apmehram lahdus 10 gadu atpalat, winti no tahda, pascha fainmeebas trublum

K. A.

No eekjdjemes.

a) Waldibas leetas.

Widsemes gubernatoris generalmajors Surowzows, lä „Wids. Gub. Uw.“ sino, eezechlis kolegiju aseforu Juliju Sanderu par wezalo ahrfahrtejo eeredni preelsch fewischleem usdewumeem.

Walsas aprinka abrista jaunala abristeezibas mah-zekta Gusta Dalischa weeta, kusch us pascha lubgumu at-iaists no amata, eezelis 24. Simbirskas lahjneelu pulsa-feldschers Davids Kreewinsch.

b) Baltijas notifumi.

Var Kursemes kehnineem jeb konineem, sà mehds dehwet Kursemes septinus brihwzeemus, tikai rets lahds interessejäs sà par sawadàm widus laiku atleelam;

pee schahdu pakawu leetoschanas beeschi ween nablas
firgu pahkalt, las, la jau sinam, neatteezas wifai labi us
firga nugu.

Wîkpraktisali leetot palawus ar eestruhiwejamâm stotem, kuras pebz patilshanas war aikal issruhwet. Preelsch jahjameem firgeem leeto palawus ar diwâm, — latra palawa sara galâ pa weenai, — eestruhiwejamâm stotem; brauzamu firgu palaweeem eetaisa wehl trescho preelschejo stoti, ari tapat eestruhiwejamu. Iau augschä peewesta eemesla dehl ari sche eelschpuses stotem jair strupam — neusasînatâm. Tamlihdigas stotes ir itin pratisslos, jo tillihds stotes buhtu nobiluscas, tas war issruhwet un usasînat, pee lam naw nemas wajadfigs palawu noplehst; bes tam wehl no leela swara tas apstahllis, la firgam stalli slahwot war pebz patilshanas stotes issruhwet, las wisai eeteizami. Wispêhdigi wehl gribetu aishrahdit, la tamlihdigus palawus war ari wajadsibas brihdî, la wafaras palawus leetot, stotes patifam issruhiwejot waj ari aso stotu-wetâ neasas eesruhwet. — Gepasiusches dauds mas ar palawu pogatawoschanu, ihsumâ pahrrunâsim, las pee apkalshanas ihsti buhtu jaewehe.

Gadijumā lad wezais pakawā wehl pee naga klaht, tas ruhpigi janoplehſch; pakawa naglu galt wiſpirms ja- atleez — ja-atſit un pebz tam tikai jamehgina paſchu pakawu neplehſt, lal iffārgatu ragu no atplehſchanas waj faſtrambaschanas. Lad nu pakawā jan noplehſtis, jateras tā ſalot pee naga „iſwehſchanas“. Sche nu jaſala, la ſchinī ſinā deemschehl teek daudiſ grehlois, jo nags teek uſ nebehdu „wehſtets“ — Lai nagam dotu peemehrigu weidu, pee wehſchanas drihſt aidalit weenigi nomiruſchās daſas, turas pee „wehſchanas“ ori ſadrupſt; bes tam pee pahraſ gareem nageem raga ſeenas apalſchejās malas ir ar Ineehiſtangam janosneebi. — Pahrleejiga naga iſwehſchana wiſai kaitiga, jo pee ſchahdas riſloſchanas neiſbehgamas taunas ſekas ir tā dehwetās „ſtengales“ un lehſenee nagi. — Naga staru, ja tas weſels, nedrihſt nelad „wehſet“, weenigi gadijumōs, lad naga stars atſpureijs, atlefuſchās daſas daudiſ maſ ja-apgreeſch; aifſweenam labal ix malas „wehſet“, neſa par daudiſ.

Pee aplalschanas galwenalaïs, ta palaws teek pagata-
wois pehz naga, bet newis nags pehz palawa. Mehrojot,
pakawu nebuhs nelad notarsetu pee naga silt, bet ween-
mehr tas dauds maß ja-atdëfina, jo zitadi rags teek pec-
dedsinats un paleet fauſs un drupsalains.

Sezen ejot waretu peeminet, ta lauksaimneek, kureem
kmechedes tuwuma nebuhtu, waretu pee isdewibas pehz ee-
preelsch nonemta mehra weenā reisā list wairak pakawus
pagatawot. Schahdus pehz mehra pagatawotus pakawus

nu war saphrahtigs laulſaimneels waſadſibas brihdī pat ſirgam ſallī peefiſi, nemas to uſ ſmehdi newedot. Mehr noaemot wiſpirms jaismehri naga garums, fahlot no nag preelfchējas malas (санбүр) widus libds weenam no nag paſatejēem ſtuhreem, turus pa freewiſli fauz par „паго-ные урамы“; taſkal platum — naga wiſplatalā weet — no weenam naga eelſchejas malas libds otrai, ſa a platum ſtarp naga paſatejēem ſtuhreem.

Schahdus paſawus bes eepreelfchējas apſtrahdaſchanan nar eespehjams, ſa peenahfas, nagam peewiſlt, tapehz a tamlibdſigu aplalſchanu buhtu ja-apmeerinajas weenig gadljuimos, tad laulſaimneelam ſmehde buhtu gruhti ſafne djamā. — Ra jau redſejām, ſtingri jaraugas uſ tam, la paſaws liktu pebz naga pagatawois, tad latrā ſinā eeteiza maki ſirgus ſmehde aplakt, jo tur paſawus war pebz pa tilſchanas naga weidam peemehrot. — Paſaws nedrihli buht par ſchauru, jo zaur to naga ſole, ſa ari naga ſtar atspeeſtos uſ paſawu, bet, ſa jau ſinam, uſ paſawa ja atmetas weenigi raga kurpes opaſchejai malai. Pee pa reiſas aplalſchanas paſawam jair pat paſchu nagu pat li dauds ween platalam, ſa preelfchā un fahnōs war pa paſawa wiſpuff ar pirlſiu nagu willt; turpretim paſala daſa paſawam jaſtahw apmeheram pa $\frac{1}{2}$ werschola pahri naga raga kurpes malam, lai pee atbalſiſchanas uſ ſeme nagam netliku atnaemta eespehja iſpleſtees.

Pehz palawa peenahigas pagataivoshchanas, to mehgina nagam peefist, pee lam palawu, ta peederas, pee nagam peeleel, peetura un pirmo naglu fit eelschpuſe palawa preeschelja zaurumā, pehz tam otru pretim ahryse. Kad jaſtahdas tſchetras naglas eeſſtas, lahju palaisch wakā, lape laika pahrleezinatos waj palaws ſtahw pareifi. Rahde wirſeena latra nagla pee eeſſchanas buhtu turama, us tafraſraha palawā eetaifitee naglu zaurumi, us to jaſtahdas eſmu afrahdiſis; peemehram preeſcheljaſ naglaſ gals, ta weenā ta otrā puſe pee ſiſchanas jatura drufſtu u eelschu, pee widus naglam gandrihs taifni un pee palakejām drufſtu us ahru. Pehz pilnigas eeſſchanas jaur raga kurpi us ahru iſnahluschee naglu galſ tuhlin ja-atleez, la jaur ſirgu nemeerigu iſtureſchanos netiltu tillab patiſ ſtrgs la ari ſalejs ewainoti. Atleektee naglu galſ it ar afan kneebſtangam ja-atlausch; pehz atleektu naglu galu atlauſchanas palawu mehgina nagam wehl zeefchal peewillt, ari ahmuru lahdas reijas us eeſſto naglu galwinam uſſitot, pee lam kneebſtangas waj zitu lahdū preeſchmetu turam pretim us nolauflo naglu galeem. Bes tam naglu galu wehl ja-atſit un janowihle; pee naglu galu nowibleschanas jaſargas no raga kurpes wirſejas plahninās lahtas, taſaultas glasuras noberschanas. Buhtu wehl jaeewehro, la

isimakhschanu. Bet waj peenahziga dala jamalsä ari na
nelustiamä manias? Ja tas jadara, tad Koninam jaispur
ja winam ari nebuhtu nelahdu zitu nodoku. Tapehz —
lai ißpreesch teesa, tad paſchi newar weenotees. Bet ni
augſchwinetä ſenata ſpreedumä teiltz, la tagad Konin
pahrmalditä ſeme ikveenam zeemam peerder uſ kopeju tee
ñbu pamata (на общиноъ правѣ), tapat la wineen
wehl wiſam zeemam topa, tad tatschu lahdas mahjas be
zeema altaujas newaretu ne pahrdot, nedſ eekhlat. Be
ko nu lai dara, tad faimneeks neſpehj ſaweeem brahteen
un mahſam iſmaksat waj ſawus parahdus alihdſinat
Tahdas fareschgiſas leetas jaißpreesch augſtakai instanzei

Baur mahju ſenalo pahrdalischana ari iſprotam
winu tagadejä ſaimneeziba. Wina pa dala lihdfinaja
Kreewu ſemneeku ſaimneezibai, ſtarpiba tikai ta, la Konin
ſawus laukus un plawas pebz ſinama laila nepahrdala na
jauna. Weenu mahju lauki iſlaifiti ſtarp zitu laukeem, ta
la apſtrahdaſchana aifnem daudſ leela laika. Tapehz ar
Koninam wajaga wiſmas yusotra zilwela, fur zits weeg
war iſtilt ar weenu zilwelu. Plawas pa leelai dala iſ
ſtarp diwejäm mahjam teek il pahrgadus plautas, pahr
mihtas, un ta la tas ari iſlaifitas julu julam, tad nan
eepedjama nelahda pahrlaboschana. Ja nu wehl pe
minam, la Konini ſawu ſenti apſtrahda uſ tschetreem lau
keem, tad buhs noprotams, la ari wineem japhazzeſd
„gruhtee laifti“. Ja prot iſleeton jaunakos pehtijunu atra
dumus ſemkopibas ſinä, tad ari ſchinis laikds war weeg
laki zauri ſtees, bet ſchee jaunakee panahkumi Koninam
wehl masak paſhſtami, nela ziteem Latveeſchu ſemkopjeem
Bes tam Koninisch leelu datu ſcho ſinatnes panahkumi
nemas neſpehj iſleeton ſawā labā jau tapehz ween, ka
winſch gandrihs neweenu foli newar ſpert, neufeedams u
zita grunti. Ais ſcha paſcha eemesla winu ſtarpa beeſch
ween iſzelas neela leetas deht ſeelas prahwas, kuras ſee
westas ar ſeela ko bedſibu.

Domajams, la Konini pa wiſu ſawu gandrihs 700
gadu ilgo paſtahwefchanu nekad naw bijuſchi ſwabadi na
prahwas, ko leežina prahwais dokumentu (paſwan
wineem wehl bija 16, bet bijuſchi wehl waicat) ſtauts
kurds apſtiprina winu teeffibas un brihwibū. Peemehran
prahwa, kura nobeidsas ar ſenata ſpreedumu no 1884
gada, eesahkäs jau iſgahjuſchä gadu ſimteni, drihs peh
tam, tad Kurſemi peewenoja ſcrewijai. Winu raudſi
juſchi atſwabinatees no ſara deeneſta, bet tas wineem iſ
dewas til' pat maſ, ka iſmairitees no deſetinu noboku
maſhafchanas. Augſchä jau minejam, la winu paſchwal
diba naw nolahertota, ned̄ ſwinu teeffibas iſſlaidrotas
apehz ari prahwas wehl tagad nemitejas. Bet tahda
ſeelas prahwas weſt wineem naſhſees arween gruhtali u
gruhtali, wiſpirins winu fainneezibas nelahgo apſtahlſu
pehz, pee ſam wehl peewenojas klaht leelaka neweenprah
tiba: itweens tagad til'mehr neſala ne wahrda, neſper ne
jola, lamehr winam meers — lai kaſas tas, ſam neſ
ſchi pate neweenprahriba ari nelauj wineem labati no
laherter ſawu fainneezibu un nowehrſt leekus ſawstarpejus
ſtrihduš, la ari padara, la wini wehl tagad paſauđe ſemeſ
gabalus, kuri wineem peeder. Dascham zeemiam atlifus
tilai puſe no dolumenids bahuwatā ſemeſ. — Ja wiſ
neapjehḡs, la winu apſtahlids tilai zaure weenprahriba
laſ uſturams, nele wehl panahkams, tad jau ſlaidri va
redſams winu zela gals. Bet tas jau aifweenam bijie
ta, la wiſant ſemam leetam un eefſahdem ar laiku jaſi
nihlik, kuras naw ſpehjuſchä peefſleetees un peemehrotees
jaunu laiku apſtahlteem un prahbam. Agral par Konin
neem ruhpejäs daschi muifchneeki, apehz la wini neprata

*naglas nedrihst augstak par naga kurpes $\frac{1}{2}$, erfst un
wifeem naglu galeem jaileen jaur raga kurpi weenado
augstumā un attahlumā.*

Kas nu ateezas uj to, pehz zit ilga laika sirge buhtu pahrtalamis, tad jaſala, la tas atkarajas no daschadeem apstahlsteem, wiſpahrigi nemot pehz 6 nedekant sirge latru ſinā japahtraf.

Newaru atlaht nepeeminejis, ta wif schee augsch
peewestee aishrahdijumi par firgu aplalschanu ottegas we-
nigi us wefeleem (normaleem) nageem. Ta ta nereti atra-
diem firgus ar daschadi fabojaateem nageem, tad schi ap-
rejumia otrâ batâ ihsumâ aishrahdischu us beeschal fastopa-
mam nagu kaitem, ta ari pehz eespehjas vahrunaschu, tas

卷之三

Si h e u m i.
Zetuma awise. Oheio walstis Seemet-Amerikas Sweenotis Walstis isdod laikralstu „The Ohio Penitentiary News“, kuru fastahda drukai un isdod pašča zetumā. Par awises redaktoru ir arrestants Nr. 20,041. Laikraissi jau pastahw 3 gadus un ta fatus esot foti pēwižigs. Katrā numurā atrodas wesela fleja pasalu, kuras išgudro lahdas arrestants. Bet schīnī laikralstu teel drukatas arī nopeetas un derigas finas. Weselu nodalni enem finas par slaweneem zetumineekem, kuras publiski lasa ar leelu interesi. Pa leelalai dalat awise fatura finas par zetumineeku dīshvī un wišyahrī las ateezas už zetumu. Oeja pēc noseedsneekem Amerikā til leela mehřā usseidejuše, ka lahdā no pehdejeem numureem redaktors pat suhdsas, ta winam pahrležigi dauds teefot pefsuhitas perschas. Lailraiss teel drukat 2500 esemplarōs.

Kā eewahramas saftes ar masak zukura. Tas
rudēni nama mahiem deesgan svartigs jautnijums. Saftes
no bruhslenem, pluhjem u. t. t. war eewahrit saldas un
labu daku masak zukura, tad tam preelel flahzt tā
faulko Natrium bicarbonicum (Doppeltkohlsäures Natron).
Schis natrijs issflatas balts, zukuram līhdīgs pulsvers, bes
smarschās, sahku garšču un uhdens ahtri iſkuſt. Natrium
bicarbonicum ta ihyaſchiba, iſnihjinaſt flahbes, tadehſt tas
ari ſoti noderigs pee ſaftu wahritčanas. Kad ogas sah
wahritees, tad pee aymehram 5 Slopeem ogu war peebeht
sahdu naſčha galu minefā pulwera un kreetni sawahrit —
natrijs nu buhs iſnihjinojis wiſu leelo flahbumu un zukura
wairs newajadſes daubz, lai ſaſte jau buhtu peeteeloschi
ſaldena un gabrda.

lunga wahroos." Un Tawi wahroo Balss' toreis nebijsa wejšā tunati Sālits ari teesham. "Mahjas Wees" lä wadijis, tas Teer tahdu konfurenzi fazeblis, ta Teer treetni ween dijis jagrabbi malā sawu fleju paplašinashanai! Un nu wehl buhs jatabl ari par treetnaleem raljeem gabdat! Amijes palecelinaashana "Balss" nu gan pahral dards nemalā, jo wina jau leelu valu sawa fatura, ta ahfemes finas, Waldibas pawebles u. z. wahroo pa wahroam nodrūta is "Baltijas Webstrescha". Nu tee paschi idveresi, ta pate mafsa, ta pate peina, tas paschas rupjibas. Kabalus ralsius dot, tas jau "Balss" wairal keraas malā. Waram jau, Webera lgs, cedomatics Juhsz gruhitaja shabwollu un mums valeef Juhsz gluži schebi, redot, ja Juhs zīmā pret Sālitii efat ja utraukti, ta pluzhat paschi sawus matus un idse-fet no iautas sids par Wārāidobschā Sanderi pēdejo mielko veematu. Redset, kas dara loti nelabu eespaidu: Juhs pahmeteet Sālitim, ta winsh leelotees ar saweem lihsstrahneleem, un peegu gadu laika ne-efet warejuſchi atbildet — kam iad ir labali lihsstrahneeli nēkā "Mahjas Wees"! Latweeschu tauta Jums buhtu loti pateiziga, lab Juhs waretu suult par saweem sahdu tagadejo Latweeschu ralstneelu wahrbus, kuri til nesahidnsinami pajelas pahti pat Atpasiju. Raini, Blaumani, Deglaru un ziteem, ta scheem buhtu janofarki-un jaleen pee malas — ja Juhs tos launijat. Nur Jums ir labali? Nei, ar lo gan Juhs tad tos salihdsinaseet, — jo Atpasiju jau juhs efat reis salihdsinajuschi ar pasaules leelolaseem genijeem, ta Geti un Beitemu, bet lad nu Sālitim jso ralstneelu debl jalauinās!, labci lad ir te, tueri zeniņi, ta minu wahrous fau? Waj Jums warbuhi ir sinatin laula labali lihsstrahneeli nela "Mahjas Wees"! dotoris R. Baldodis, eand. phil. orient. P. Schmidt, inžinierimilis P. Meagels un ziti! Ne-efet jel til launiji, faleet takšu, nemojao svezi sem puhra til!

Ruqneeziba.

Sinas par Latweeschu Fugeem. Mars, lapt. 2.
20. aug. gahjis Rathlin salai garam. Anna Ottolie, lapt.
Rusbergs, 19. aug. posis no Bones us Rigu. Sibens,
lapt. Ansons, 5. aug. Galmaru atstahdams, 20. aug. fa-
sneffis Littlehamptonu. Wilhelm, lapt. Utoperts, 20. aug.
ijsgahjis no Sharpnes us Neufahrwaseru. George, lapt.
Behrsinch, 24. jul. no Sherbrokas, New-Brunswikā, is-
brauldam, 19. aug. fasneffis Aberdovey. No Grange-
mouthas ijsgahjuschi 19. aug. Stahl, lapt. Stahls, us Rigu
un Mars, lapt. Grauds, us Peterburgu. Juno, lapt. Otmans,
24. jul. atstahdams Rigu un edams us Paimboeuf,
Franzija, 19. aug. strandejis pec Shingles, deenwid-wakaru
bojas turwuma, Cowes apgabalā. Diwi twaitoni mehgī-
najuschi fugi nodabut no tehtla bes panahkuma. 20. aug.
tuga laudis atstahjuschi fugi, kusch uhdena pilns; suhre
prom, kihlis laustis. Laudis, ta djsirdams, zelā us djsumenti.
Zwei Carl, lapt. Jakobsons, 21. aug. atstahjis Fowey, us
Peterburgu dodamees. Regulus, lapt. Melis, no Pensa-
tolas, Florida, isbrauldam, 24. aug. nonahjis Caenē.
Peterburgā nonahfuschi 22. aug. Frithling, lapt. Lemmus,
25. julija no Howey iseedams, Liisa, lapt. Grants, 29. jul.
Britonferry atstahdams, un Peter, lapt. Ansalis, 3. aug.
no Grangemouthas isbrauldam. Margaretha, lapt. Uto-
pers, 21. aug. ijsgahjis no Alloa us Leepaju. Ingeborg,
lapt. Snikers, no 17. aug. airodas zelā no Kronshlates us
Kopenhagenu. Ausis, lapt. Buhlinch, Liverpoolā peeneh-
mis lahdinu us Paru, Brasiliā un Riga, lapt. Ertiasch,
Bristolā, us Savannah. Nicolai, lapt. Jakobsons, 1. sept.
buhs gataws atstah Kronshlati un dotees us Perthus,
Martha Maria, lapt. Muischuls, no Peterburgas eedams,
26. aug. nonahjis Burntislandē. Kursemneeks, lapt.
Muzneets, no Kowdas isbrauldam, 27. aug. eegahjis Pip-
mouthā. Lilly, lapt. Leimejchs, zelā no Artangelas us
Londonu, 27. aug. eegahjis Hamerfestā, fužes dehi. Colum-
bus, lapt. Grihwans, nahts no Southamptonas us Rigu.

(B. W.)

No alrsemem.

Wahjija. Keisars atronas nupat leelajos rudens manevros, tur tura atlal runu pehz runas. Is schim buhtu minamas daschas swarigalas weetas. Ta yemehram tas pateizees Deewam, ta Wahjijai esot til labs lara spehls un ta schy freetno eerozi winsch buh schot

Bar Wehrondehlu nu gan "Mahjas Weestm" buhtu jalaunaa,
bet winam nelaq tas negood sawi bisis, to par sawejo fault.
Medjar, Webera fung, ta Jups apjulutschi pret Saliti zihnotees, la
paschi fanu lauschu waite neosibust!

usturet weenmehr til pat asu un til pat
warenu, kā tagad. Ategotees us strahdneelu jauta-
jumu tas apgalwojis, ka us wina pauehli fastahdot jaunus
soda lituma pantus, pebz tureem tee, los peerund strahd-
neelus, lai atstahjas no darba (streiko) fodami ar eeflodsi-
schau spайду darba zeetumis (Buchthaus), lihds ar wizeem
slepkawam, laupitajeem, wiltigeem svehretajeem u. t. t.

tagad wissi peeprafa weenprahrtigi, lai skatas Dreifusa
prahnu otreis zauri. Daschi laitralstti, kureem salars ar
Frantschu generalschtabu, apgalwo, ka tad buhschot larsch
ar Wahziju nenowehrjschams, jo Dreifusa leetä efot, wissu
pamatigi apflator, jawell pee deenas gaismas iahdi pa-
piti, kurus zitadi turot „wissnoslehpumainala“ weetä“. Proti Frantschu waldiba samakkajuse reis 27,000 franku
lahdam Wahzu kurjeram un tas uslausis par schahdu
fumu Wahzu wehstneela dokumentu flapi un nosotogra-
fejis daschas Wahzu leisara wehstules, fur efot runa par
Dreifusu. (Daschi nostahsta ari, la wehstules nosagtas no
pascha leisara rakstama galda.) Un ja nu scho leetu
willshchot gaismā, ja Frantschu waldiba atslihchotees, ar
lahdeem reebigeem lihdselteem wina usvod fareem spee-
geem rihkotees, tad — efot wisadā sinā sagaidama at-
reebschanas no Wahzu leisara pujes, t. i. kara peeteil-
schana, ja ween Frantsija neluhds pasemigā weida,
mavainoschanu. — Bet leeta til nu ta, la ari wissi schee
„wissnoslehpumainalee“ Dreifusa noseeguma peerahdijumi
ne-efot ziis nelas lä — willojumi, kuri fabrizeti
Parisē, no tureenes aissuhltii us Berolini un tad pahrdotii
us Frantsiju. — Osziosais laitralsts „Kölnische Zeitung“
sala it autlahti, la Wahzija ne domai nedomajot schahdu
willojumu dehi Frantsjai kara peeteilti. — Deemtschel
prahwas zaurluhtoschanai iaisas zeltees schlehrschti wehl
pehdejā brihdi, jo ministru vreelchneekam Brissonam zeh-
lujschas domu starpibas ar jauno kara ministri Zurlindenu,
lahdejadā weida ussahlt prahwas rewissiju. — Par paschu
Dreifusu nostahsta, la tas efot tagad uit wahjsh, la wina
gihmis lihdsinotees ar abdu pahrvilktaid gindera galvai.
Bes leelajeem firdsehsteem nepaliluje bes eelpaida ari flitta
bariba, jo 4 gadi Dreifusam bijis japhrteet gandrihs no
konserveem ween. — Pehdejā laikā tam noleegia pat pa-
staigaschanas: wina zeetuina buhdai ustaifits wišaplahrt
augjts muhris ar beesem trelineem wirs ia. Juheu wa-
rejis nelamigais wirsneels tikai zaure mašu schirbmu
redjet.

Austrīja. Sirmajam īsāram Frānzim Josefam atkal vēhdas: jau viņa vēnigais dehls veidīšs pēpeļchā, nedabīga nāhvē, tagad tas pats notizis ar viņa dīshmes beedreni, īsāreeni Elisabeti, luru festīvei, 29. augustā nonahvējis Gensā tāhds anarkists. Īsāreenei devās daschu galma damu pāvadībā no weesnīzas uſ tugi, kad tāi iuvojās tāhds zilwels un ūta, ka tāhdijs, tātai ar duhri vien. Īsāreenei patrīta gor ūmi, bet tad, ar galma damu valīhdību, tāi nēdevās uſtahpti uſ tuga, kuri tā saudeja īamānu. Tugis gābja prom, bet tad damas pāmānijs īsāreenes drežbēs ašņis, kapteins greeša tugu atpalat un īsāreeni ašņeja nestūvēs uſ weesnīju atpalat, kur tā pulkšķen 3 pehž pusdeenas nomira. — Slepakvi jakehra. Tas fauzas par „Lukemū” un iſteizās, ka viņš nonahjis uſ Genui vēnigi tik tāi noluīlā, lai nonahvētu tāhdu augstakas tāhrias personu. Paprečīši tas grībejīs usbruli Orleans herzogam, bet tad dabujis nejaustīti fināt, ka tur uſturas īsāreene Elisabete, kuru ari nospreedīs nonahvet. — Slepakviba iſdarīta ar trejkantigu dunzi.

afins isleeshana. Randidja, kure eenehmuschi Anglu saldati, admirati mehginajuuchi eezelt muitas amatos Turku erednu weetä fristigos. No Anglu saldateem pavaditi, schee jaunee eredni devouschees us sawu amata weetu, bet Turkeem tas nepatizis. Rahdam Anglu saldatam nebijis daudj pageetibas, tas ijschahwois us sadufmoto Turku puhli. Lihdi ar io sahjees ari slatinsch pret fristigeem. No 1000 fristigeem, tas Randidja atraduschees, isglahbti us lugeem til sahdi 300. tispal daudj isglahbti ari pa jemes zelu, ta tad 400 bahu nonahwoeti waj fadefinati. No Anglu saldateem fristigchi 30 matroschu un pahris ofzeeru. No Turku Baschibosuleem 200 wiheru. Gelas ejot breefmiги uifslatt. Wifur guldt laudses liktu. Slatinsch wilzees wairal deenaš no weetas. Weeteja telegrafa direktora, kahda Angla gimene tifuse, pa datat smagi, pa datat weeglati eewainota. Kalpone bija oabujus duntcha duhyeenu fruchtis, samehr direktora tehws eewainots ar wairat nela 10 nascha duhreeneem. Dilai oategotees tam apstahlili, ta drihsuma arsteiguschees Turku aldati, palluschi ziti gimenes lozelli vishvi. Loti leela pilfehtas oala nodeguise, to starpa ari Anglu, Wahzu un Amerikanu konsulu nami, kurds uguns iszehlujes no Anglu lara lugu granatam, ar kuram pilfehtu apschaudijuschi. Muitas nama atraduschees aplentli lahob Anglu pallawneels at pulzihu saldatu. Ari tee buhru nogalinati, ja Turku gubernatoram nebuhtu laimejees winus jaur rahdam jahnu ourwim isglahbt. Anglija suhta no Maitas saldatu puulus. Azumirtli Randidjas osta atrodotees sahdi 10 lara lugu. Ra Kr. telegr. agentura suno, tad ari Kreewija suhltichon wairas saldatu, lai gan Retimu, turu Kreewijas pults eenehmuuchi, atrodotees wiss tahrrioa. Kreewu admirals Skridlows ja-aizinajis wijs aplahrties eewehrojamalos muhamedanus un garidneelus, kureem noopeemt ween peelodinajis gahdat par to, ta wifur walvitu meers, to tee ari apfoli juuchees darit. Schimbrishcam Randidja atrodas wehl Baschibosqutu wara, kuri turrot Anglu saldatus ziadele aplentus. Wispahr doma, ta leelwalstis pepratis, lai Turzija attau tuhlin no Kretas sawus lara spektus. Ari salas peerwe nochanai Greekijai, ta rahdotees, wajagot drihsuma notifti, jo redsams, ta zuabi tur nelad meers nenodibinafees.

Kina. *Bafijstamais* Vi-Hung-Tschangs heidsotatschu, pa datai labprahrtigi, pa palai pepspeests, atkahpjotees no jaweem amateem. *Savu walsts* wirtsfelretara weetu las wehl paturefchor, lai gan Anglu waldiva peeprafija no Kinas, lai winu aissuhta pawiham prom. — *Kreewitja*, ta Kr. tel. ag. rafsta, ne-esot tadeht zentuifesiwinu aijtahwei, la winsch pehdeja laikä padalstijis ar Anglu zentreenu, talpodamis ia satot „diweem lungueem“. Beidsot abas walstis nospreeduschas no schi wihra palapojumieem atteitees.

Egipte. Par Anglu-Egypteechu lauju ar derwischoom
pee Omdurmanas (Chartumas) pasneeds laikralstsi feloschaa
tuvalas finas: 21. ulanu pulka usbrukums milu eenaid-
neelu baram, bija weens no schis laujas apvrihnojamaleem
darbeem. Ulanu pallawneeks bija dabujis pawehli aistilt
eenaidneeleem aif muguras un aifsprostot teem zetu us pil-
sehtu. Scho farvu usdewumu ispildot pulks usduras it ne-
gaidot us derwischu reserwas pulkem, luru bija wijsmas
lahdu 2000 zilmoti. Roestrebuschi mineem oulescheem

lahdu 2000 ziliweli. Peefrehjuschi wineem auletscheem
llaht, pirmee jahtneeli pamantja, ta eenaidneels eenehmis
lahdas graiwas malu... Tani eelfchä newar trist, tadeht
jabodas atpalat. Bet zif gruhti ta s nahjäs. Sewischki
tritisti gahja otram esladronam, tam bija waheda pilnä
sinä jaizsehrtas zauri zaure 20 ziliweli heesu saldatu muhri,
pa to laiku, lamehr tas atronas wislarstakä uguni. — Bet
esladrons tila gan zauri! Katru ulanu, tas no winu
lodem krita, sanatislee derwischki satapaja ar faveem sobi-
neem gabalu gabalös. Islihduschee jahtneeli sapuljejas
wehlak attal tif pat meerigi un lahtigi, it ta tee atraflos
us parades laula. Kahdam apalschofjeerim tejeja afinis
straumem is wahtim. Us pawehli issiahtees is rindas, tas
atbildejis salutedams: "nesad". Pamantijuschi, ta weens
no winu ofizeereem truhst, gressis wina beedris, ta ari
lahds unterofizeers sawus sirgus aplahrt un dewuschees
attal weeni paschi eenaidneelam pretim, lai glahbtu, ja
eespehjams, lad ne wairak, sawa beedra libki. Scheem
diweem peebeedrojees wehl treschais ofizeers. Ar labi
mehrkeeteem rewolveru schahweeneem ween abi ofizeeri
aturejuschi eenaidneels ujmahlshanos, lamehr unterofizeers
lijis atrafsto libki us sirga. Teem buhtu ari isdeweess dabut
libki nefakatu sawas rokas, ja ween sirgs nebuhtu fa-
truhzees un sahjäis tralot. Ulanu pallaw-
neels, redsedams, ta ottreisejs usbrutums weltige, pawehlejis
lahpt no sirgeem nost un sahlt apschudit eenaidneelu.
Lahdefodi tee dermisches eemiluskchi fabineels vulstu uguni.

Tahdejadi tee derwischus eewilluſchi kahineefu pultu uguni.
— Derwischu wadona, Madija, brahlis, Emir Falobs
miris pehz waronigas pretintureschanas, famehr wina
brahlim, ta jau finots, isdeweess ismulf kahdu 100 meesas
sargu parwadibā. Domā, ta tas tufnessi nonihls badā un
flahyes, eelam spehs aiftilt libds draudsigu zilfchū asām.
— Anglu armijas wirspawehlneels generalis Kiechners,
iēb īa winu tur fauz „Sirdars“, atradees libds ar wiſu

jev ta winu tut fawu "Giburs", uudees liho ut wihi sawu schabu nahwes bailes, jo tas eejahjis Omdurmanas drupas ahtaki nela daschas Anglu leelgabalneelu datas wehl dabujuscas pawehli noveigt apschaudischanu. Pee derwischu wadona mahjolia noteelot fakluscas birti winu preelschä granatas, ta fa generalis liho ar fawu schabutik fa zaur bridnumu ween no nahwes iijglahbees. — Lailraksta "Times" sinotajs turpretim aismalstajis sawu sinahribu ar dsihwibu. Tas, proti, sinajis, ta pilsechtā sinot wangueezibā jau taahdus 15 gadus Wahzeetis Neufelds. Par schi zilwela littent awischeels gribejis dabut fa pirmais tuvalas jinas, kadeht ari aisssteidsees us pilsechtu, eslamto wehl wijs derwisch biujuschi arlahjuschi. Litihs to tut manijuschi, tad, protams, ari tuhlin notahwuschi. — Augschä minetais Neufelds atrasts gan wehl dsihws. Madijs devitis tam 15 dalderu mehnest ustura naudas un Neufeldam bijis japa-gatawo pulweris, tas tam, ta mahzitam aptieclarim un ahrlam, ari nenahzees gruhsti. Bes tam ari Neufelds strahdajis wehl ta Arabeschu grahmatu drukatajs un glesnotajs. — Miruschä Madija sapu tas pratis til staisti isgleisnot, ta nelaika feewas luhguscas asaram ažis jauno derwischu pawehlneelu, lai atswabina Neufeldu no lehdem, turas winam bijis liho tam laifam jawelt few libds. — Neufelde mahte dsihwojot wehl tagad Wahzija, tilai tehws nefen miris, bes ta wina saldee sapni, dehlu wehl reis redset, buhtu peepilibijuschees. — — — Tee, tas agral no Madija wangneezibas isbehguschi, nostahsta, ta Neufelds ari buhtu warejis isbehgt, ja ween tas buhtu gribejis behgweens paus, bei Neufelds negribejis atsiaht janu feewu,

Walejas wehstules.

W... jargu Ernstam — W. — Južu aprašju par Gr. gubernu
ja nehmām. Paldees!
R. — L. J. Južu ralstu par muhsu beedribu gava sapulzem eemee

Abon. 4814. Nedseet, tadehi juu tas noteel. Winni jenschanda
wifadi un wifemli luhdelleem laitet „Mabjaas Weesum“

Wijfet un wisten ihoftecen laici, "Anfus Zechia
un ja weare eespehjams, to pawifam nomahlt, loi tad
paschi waretu jaldi fnaust. Ari Materu Iura "Sem-
sunig" un "Zecu Rehitineu" tisa kanat ostaabbati

lopis" un „Zeeju Wehmeis" nīla tapat apstrādāti. Mehrkā vija tas pats. Un deemschebū toreis nekretna-jeem ari laimejās nomākt abāz awījēs. Vee „M. B."

M. — **N.** *"Balstijas Nekstnieki"* redaktors Nikolajs
tee velti ihmehgina sawus dzelonus.

D. U. N. n. 3. Minēta Gravendales finojuma Ietā tīls veļi drīžumā rāstīts un medis pateiktā prezatovs, ja tas tā nebuju, tā finots. Pateiktās iislaidotīšanai telpu ne-

leegsim. Aci mehs rubpejamees, lai wifs issfaidrotob
ta, ta pateesi ir.

Lirgus finas

Driga, 1. septembri 1898. q.

Rīgas labības tirgus veenmeitr klijis. Abiemas mas peeprafa Ari celsējēmes tirgi sapāt mas peeprafa. Labības veendumi weh neezigi. Scha gada pāsaules labības rāsčas seelums teel dīshvi pār runatis. Lai gan leetprateju domas schini jautājumā sīksumā weh fāktīs, tad tomērt jautājumu galvenās leetās tee wišpāri veenis prahīs un apreklīnajuschi, ka scha gada pāsaules labības rāsča stipri leelata nēla pēcun un tā tadeht us nejū labdām augstām labības ģenam ne-efot zeribū. Anglu avise „Evening Corn Trade List“ scha gada Eiropas kweechni rāsču apreklīna uj 522 milj. hektolitreem (apm. 775 milj. puhērem) pret 437 milj. hektolitreem (apm. 650 milj. puhērem) 1897. gada un 551.072.500 hektolitreem (apm. 825 milj. puhērem).

Kina. Wasifstamais Vi-Hung-Tschangs heidsotatschu, pa datai labprahitgi, pa palai peespeests, atkahpjotees no jaweem amateem. Sawu walnis wirsfelretata weetu las wehl paturefhor, lai gan Angtu waldiba peeprafija no Kinas, lai wiinu aijshuhta pawizam prom. — Kreewija, fa Kr. tel. ag. ralsta, ne-esor tadeht zentufes wiinu aijshuhet, la winsch pehdejä laikä padalstijis ari Angtu zenteenius, talpodamä ta faktot „diweem lungem“. Beidsot abas walnis nospreedusfhas no schi wihra palapojumieem atteitees.

„Mahjas Weesa Mehneschraksts“

1898. g. dewitās burtnizas saturs:



1. Purwa bridejs. Ar pirmo godalgu gobalgata nowele. No Rūd. Blaumana.
2. Winča bīja nejaņo no waiga. No Swahigulu Edwarda.
3. Šī dabas finānsem un tehnikas. No inženierimāna P. Mengela. Ruhpnēziba un tehnika veido laikos.
4. No grāmūtības swans. Bazu teiku drama no Gerharda Haupmanns. Tulkuschi Apaņija un Rainis. Ar ilustrācijām. (Turpinajums).
5. Peens. No J. Wagnera. Ar fihmejumeem. (Turpinajums.)
6. Atminas. No Wiltora sen Andrejanoffa. Latv. no Rudolfa Blaumana.
7. No kals man stāstīja. Geologisks stāstis pehs D. R. Witta.
8. Ģeogrāfisks ideals. No profesora Ottoma Liebmanna. (Turpinajums.)
9. Pompeji pilsehtas boja eeschana un atrakšana. Ar ilustrācijām.

10. Dzjols. No Borulu Johna.
11. Leesma. Romans no Augusta Deglava. Ar otro godalgu gobalgots.
12. Kaissibas. Vehz S. H. Rosenthala no Swahigulu Edwarda.
13. Svētības semēs. No Anšberga. Ar ilustrācijām. (Turpinajums.)
14. Muksa laika varonī. No M. J. Vermentowa. Latv. tulkojis Lejas-Krūdnīčs. (Turpinajums.)
15. Daškadi rastī.

Zars Aitwabinatajs Aleksandrs II. — Rost ar aerofīchem! — Hollandijas jauna karaleene Wilhelmine. — Georgs Eber + — Jaunās plintes Semel-Amerikānu-Spanēziju lāzā. — Kolumbus mefū lītenis. — Jūras negrītību pilsehtas. — Bīl felta un furaiba fatura jūras abdīns. — Par tagadējās ielīdzības ilustrāciju. — Jauna līku balsamechanas metode. — Ibsīas Molas kāsejās pagātāchana. — Muksu biles. — Sājenības slākti. — Gramatu galds. — Posinojumi.

Bildes: W. Kamutschini (Vincenzo Camuccini). Pasportreja. (Uzibācas lāpās.) — Grebs. No Frants Stūca. (Uzibācas lāpās.) — Rīgas iuhrāmala. — Sībējumi J. Wagnera rakstā „Reins“. 1) Sweesta kulschanas maschīna. 2) Sweesta mībzīchanas maschīna. 3) Sweesta mībzīchanas galbītīns. — Pompeji pilsehtas vērdeja deena lebboja eeschana 79. g. vēz Kristus. — Skatoj i Pompeji pilsehtas atrakšanas. — Ilustrācijās adwolata J. Anšberga zelotuma aprakstā „Swechās semēs“. 1) Genujas kaptehnār ar rotundi. 2) Kapa veemēnīlis Genujas kaptehnār „Cimitero di Staglieno“. — Zars Aitwabinatajs, Aleksandrs II. — Hollandijas jauna karaleene Wilhelmine.

„Mahjas Weesa Mehneschraksts“ māsfā „Mahjas Weesa“ abonentem lopā ar „Mahjas Weesā“: Vēs pēshtīchanas 3 rbt. 85 lāp. par gadu, ar pēshtīchānu 5 rbt. par gadu. Tēm, kas nāv „Mahjas Weesa“ abonentī: Vēs pēshtīchanas 2 rbt. 60 lāp. par gadu, ar pēshtīchānu 3 rbt. par gadu.

Burtniza maksā 30 kap.

Atpelējumi un flīdinājumi top pēnemti: Ernstī Plates drukatawā, Rīga, pēc Petera dašnības un latra grahmatu tirgotawā.

Augszējēbā Dr. phil. Arnolds Plates,

„Mahjas Weesa Mehneschraksts“ iedzīvejs.

„Simfonioni“,

patīklamu flānu, ar mainameem mušīgabaleem, atrodas iahjumā leļā iwehle.



Illustrācijās u. Nāvēzītā grātā.
Schī Simfonionis (pācīpēlejīgā) māsfā 9 rbt.

Orkestra Manopani, Piano melodītas, Arīstoni, Phōnix (Fenīks), Herofoni, Būnū manopani, Polifoni, Simfonionis un Polifoni automati ar eetāsi la spēkē, ja naudu cemet.

Mišadas akordūs zilceres, ka arī miši pušīshanes un līkgū instrumenti, wišu labalās kvalitātes un leelās iwehle dabujumi pēc

Heinrich Makowsky,

spēcīlā mūzikas instrumentu magazīnā,
Jul. Heinrich Zimmermanns weku, Leipzigā, Sw. Peterburgā, Rīgā.

Būtībā zenu rohdītās bes māsfās.

Rīgas Steiermarkas

kāhpostu ehweles

pašstāma labuma, ar dobjuma veida sūķītēm nascheem un wišādos leelīmos aītās pēnātītās un dabujamas pēc

Johannes Mitschke,

tehānda pētītā un aerotītā nolītawā, mahjas un leļā rīkla magazīnā,
Rīga, Kungu eelā Nr. 11.

Schnītu sīmēschanas

un schuhīchanas skola

(pētītā dānam un lungēm),

Rīga, leelā Weesā eelā 27.

Gemahza aītā laisā, statot vēz mahjelu spēkjas, mehra nemēschana, schnītu sīmēschana un schuhīchanas māhīlu bei ushvēves, pēz godalgotās Variēs sistēmas no m. Theodor, pat loti medreni matku (sahot no 5 rbt.). Par kreatīvo mahjibū teel galvotis un kuršā beigusčam iedzīvi diplomas.

Damas emahza arī wišādos smālīos rohdarbōs.

Sw. Peterburgā diplometā schnītu sīmēschanas skolotāja **E. Seidman.**

Laižīgas pīslāsschīu ogas bes kāsteem
pētītā un fanem fabrikā Bonaventura jeb Rīga nolītawā Tehrbatais
eelā Nr. 10.

Likēru fabrika **G. A. Bertels.**

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

